

MANUEL D'UTILISATION

SCIE SUR TABLE

DK700ES-G



DECLARATION DE CONFORMITE CE

DIAM INDUSTRIES déclare que la machine type

Scie sur table thermique DK700ES-G avec moteur HONDA

série No

année

remplit les conditions requises de la Directive

- 2006 / 42 CE
- 2004 / 108 CE

DIAM INDUSTRIES
ZI – High Tech
1 rue Albert Calmette
67610 LA WANTZENAU

Le Dirigeant,
Jean-Michel CHRISTOPH

CE Conformité

SOMMAIRE

	PAGE
Avant propos	3
Présentation de la machine	4
Consigne de sécurité	5 à 7
Information générale	7
Caractéristique technique	8
Transport - manutention	8 - 9
Mise en fonction – utilisation	9 à 12
Entretien maintenance	13
Norme et environnement	14
Garantie	15
Vue éclatée	16 à 22
Liste des pièces	23 à 24

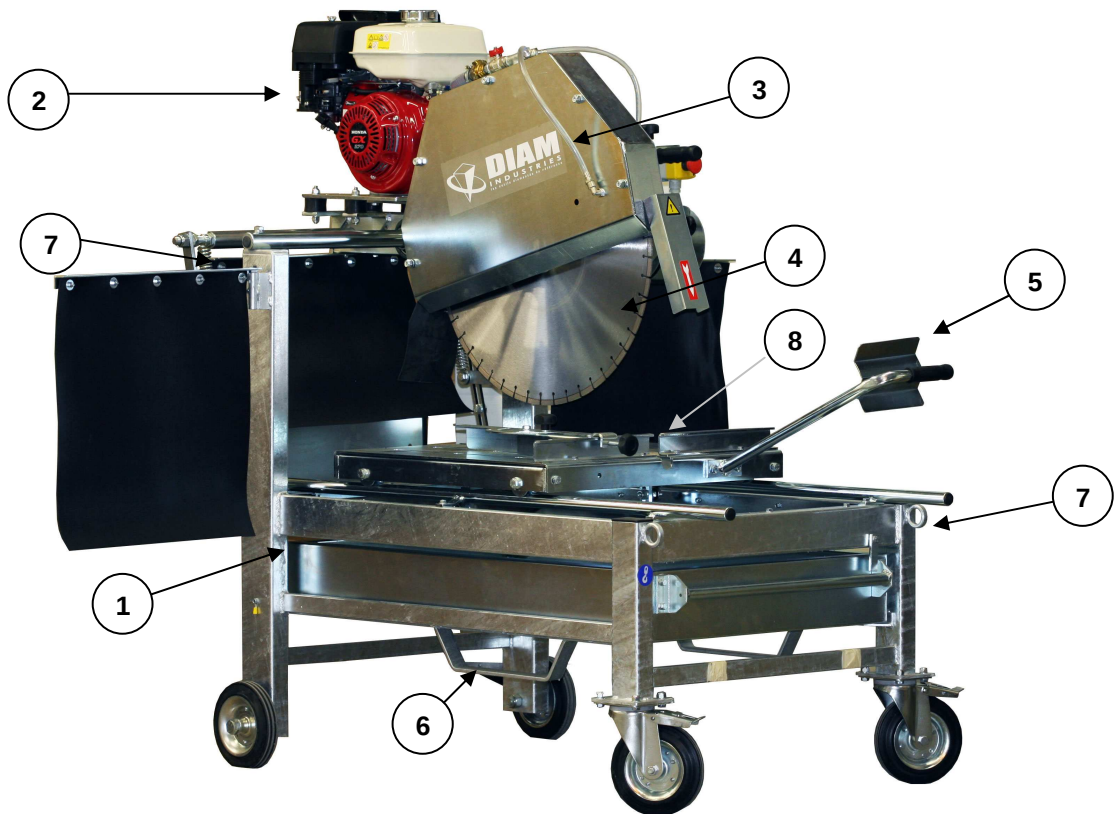
AVANT-PROPOS

DIAM INDUSTRIES vous remercie de la confiance que vous lui avez accordée pour l'achat de cette machine et espère qu'elle vous donnera entière satisfaction.

Les informations contenues dans ce manuel vous permettront :

- ☞ De vous familiariser avec la machine.
- ☞ De connaître les caractéristiques techniques et les différentes utilisations.
- ☞ De prendre connaissance et de respecter les consignes de sécurité.
- ☞ D'effectuer un entretien régulier afin d'optimiser la longévité et l'efficacité de la machine.

1. PRESENTATION DE LA MACHINE



- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Réservoir d'eau | 5. Poignée pour l'avance de coupe |
| 2. Moteur | 6. Passage de fourche pour le transport |
| 3. Carter de protection du disque | 7. Points d'élinguage (x4) |
| 4. Disque diamanté | 8. Plateau de coupe |

2. CONSIGNES DE SECURITE

Indications importantes concernant la sécurité.

Les instructions et indications de danger importantes figurent au travers de symboles spécifiques sur la machine.



Mise en garde – symbole générique de danger



Mise en garde – niveau de tension électrique dangereux



Mise en garde – température superficielle élevée



Machine lourde – danger d'écrasement



Danger d'arrachement et de coupure

Lorsque vous utilisez cette machine, le port de protections des yeux, de l'ouïe, des mains, ainsi qu'un habillement adapté sont indispensables.



Se munir de protections auditives



Se munir de lunette de protection



Mettre un casque



Se munir de gants de protection



Se munir de chaussures de sécurité

Avant toute intervention sur la machine,
couper le moteur avec l'interrupteur sur
position OFF

Ce manuel doit être à disposition de toute personne étant amenée à utiliser la machine sur le lieu de travail pour des conditions de sécurité optimales.



Travailler sans danger est uniquement possible après avoir lu entièrement la notice d'utilisation et en avoir suivi les instructions. Les instructions de sécurité se trouvant dans la notice doivent être scrupuleusement respectées



Soyez concentré lors de l'utilisation
Gardez votre lieu de travail propre et évitez les situations pouvant vous mettre en danger.



Prendre des mesures de protection préventives

- Respectez les réglementations techniques obligatoires prévues par la loi en matière de prévention des accidents
- Respectez l'âge minimum prévu par la loi pour travailler avec la machine (interdit aux mineurs, sauf apprentis à partir de 16 ans et sous surveillance d'une personne expérimentée).
- Ne jamais travailler avec la machine sous l'influence de la fatigue ou de l'alcool
- L'opérateur est responsable des personnes qui se trouvent dans le champ de travail.
- Assurez vous que les personnes autour de vous ne soient pas mises en danger par des particules volantes.
- Savoir comment arrêter la machine en cas d'urgence.
- La poignée d'avance doit toujours être propre, sèche et sans résidu d'huile ou de graisse.
- N'utilisez pas la machine si une partie est endommagée ou une protection manquante (par exemple carter disque ou carter courroie).
- Vérifiez que la vitesse de rotation du disque diamant soit égale ou supérieure à celle de la machine.
- Les disques diamantés doivent être manipulés soigneusement et utilisés selon les indications du fabricant.
- Contrôlez les accessoires avant utilisation ne pas utiliser un produit endommagé, fissuré.
- Vérifiez que l'outil soit correctement et bien fixé avant utilisation, faites tourner la machine à vide pendant 30 secondes, l'éteindre immédiatement si vous remarquez des vibrations ou un comportement anormal de la machine.
- **Toute intervention sur la machine doit se faire avec le moteur éteint avec l'interrupteur sur off, même pour le changement d'outil !**
- Ne pas faire fonctionner la machine à l'intérieur d'un espace où se trouvent des combustibles, matières inflammables ou explosives.
- Ne jamais scier des matériaux contenant de l'amiante.
- Ne pas faire fonctionner la machine sans carter de protection.
- Ne pas laisser la machine sans surveillance alors que le moteur tourne.
- Eteindre la machine à chaque interruption de sciage.
- Aucune modifications techniques sur la machine ne sont permises.



- **Porter lors de l'utilisation de cette machine: des protections auditives, des protections contre la poussière et des lunettes de protection.**
- **Attention l'outil continue de tourner lors de l'arrêt de la machine.**

*** DIAM INDUSTRIES se réserve tout droit de modifier les caractéristiques de ses produits sans avis préalable ***

3. INFORMATIONS GENERALES

La scie sur table DK700ES est prévue pour une utilisation professionnelle, elle a été conçue pour couper avec un disque diamant à eau grâce à une pompe qui fonctionne en circuit fermé.

Elle ne doit être utilisée qu'après montage complet de tous les éléments.

Application: sciage des briques, tuiles, béton cellulaire, elle n'est pas conçue pour les matériaux durs tel que granit ou béton armé.

Profondeur de coupe avec un disque Ø700 : 270 mm

Composition de l'ensemble :

- 1 x Scie sur table
- 1 x les outils de montage
- 1 x Manuel d'utilisation

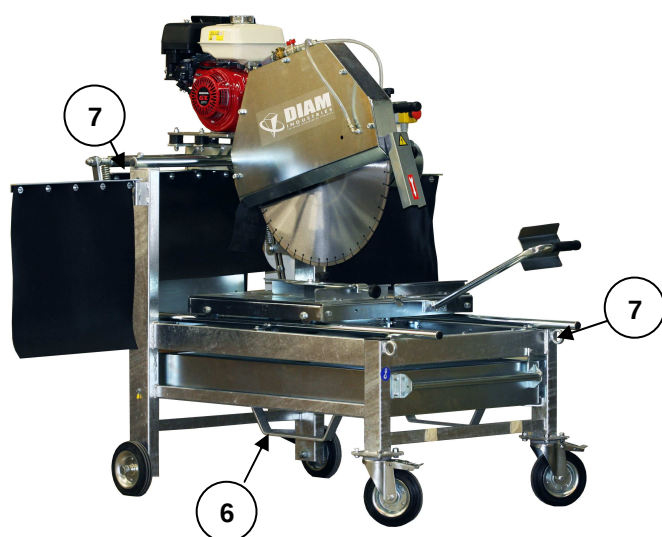
Nous vous recommandons l'utilisation des disques diamantés d'origine DIAM INDUSTRIES. Des disques non adaptés peuvent conduire à la surcharge et à la détérioration de la machine.

4. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MODELE : DK700ES-G	MOTEUR HONDA monocylindre 4 temps
Puissance	9 CV (6,6 Kw)
Système d'allumage	Lanceur (embrayage centrifuge)
Ø du disque	700
Alésage	25,4 mm
Profondeur de coupe (avec disque Ø700)	270 mm
Encombrement	L 1700 x l 950 x H 1500
Poids total	252 Kg

5. TRANSPORT - MANUTENTION ET STOCKAGE

TRANSPORT



⚠ Eteindre obligatoirement le moteur, interrupteur sur position OFF

- Bloquer systématiquement la tête de coupe
- 4 points d'élinguage (7) et un point de passage de fourche (6) sont montés d'origine sur la machine pour faciliter le chargement et déchargement par système de levage.

(Le point d'élinguage est uniquement un point d'ancrage prévu pour le levage et non pour le transport !)

MANUTENTION

- Eteindre obligatoirement le moteur, interrupteur sur position OFF
- Déplacement facile grâce aux quatre roues
- Avant chaque déplacement bloquer la tête de coupe afin d'éviter que le disque ne frôle ou cogne sur le plateau de coupe

STOCKAGE

- Lors d'un arrêt prolongé de la machine effectuer un nettoyage complet puis traiter avec un produit anticorrosif
- Stocker dans un endroit à l'abri de l'humidité
- Consulter également la notice du fabricant moteur

6. MISE EN FONCTION - UTILISATION

Pour le fonctionnement du moteur reportez-vous également aux instructions du manuel du constructeur.

Avant la mise en marche de la machine vérifier les points suivants :

- S'assurer du plein de carburant
- S'assurer du bon niveau d'huile moteur et faire l'appoint si nécessaire
- Faire le point du réservoir d'eau (pompe immergée) ou raccorder un tuyau d'arrivée d'eau
- Le carter du disque doit être fermé
- Faire le repérage et marquage du trait de scie

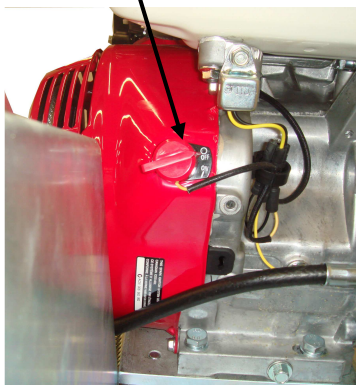
Mise en marche

Manette



- Régler la tête de coupe en position basse, à l'aide de la manette et de la poignée frontale, sans qu'elle ne touche le plateau de coupe
- Ouvrir le robinet d'arrivée d'essence
- Starter en position (si moteur froid)
- Interrupteur moteur sur **ON**
- Coupe tout d'arrêt d'urgence **Déverrouillé**
- Tirer lentement sur le lanceur de façon à trouver un point de compression
- Tirer la poignée du lanceur d'un coup sec

Interrupteur moteur



Coupe tout d'arrêt d'urgence



Utilisation

Poignée d'avance de coupe

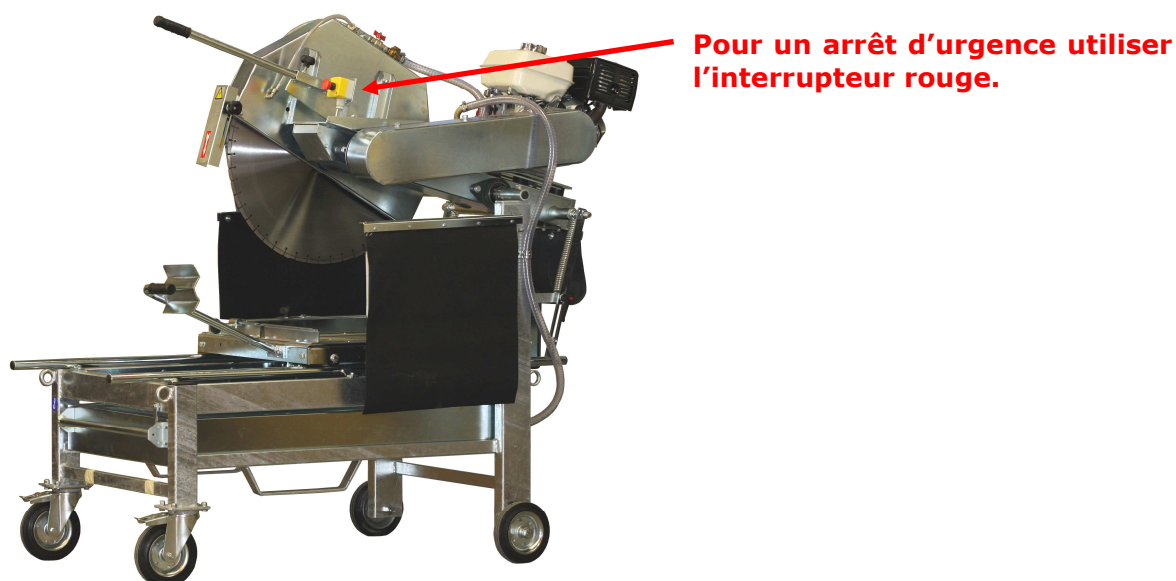


- Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau (un bon arrosage permet une bonne coupe et prolonge la durée de vie de l'outil)
- Régime moteur au maximum
- Lors de la coupe ne forcez pas, adaptez l'avancement de la tête de coupe au rythme de coupe du disque
- Maintenir une vitesse d'avance constante sans que le régime moteur ne baisse
- Ne pas couper en arrondi, toujours en ligne droite
- Avant d'éteindre le moteur, dégager le matériau du disque

- **Il est conseillé de contrôler fréquemment le niveau d'eau qui doit toujours couvrir la pompe quand celle-ci est en fonction.**
- **Il est très important, pour éviter des pannes dans le circuit d'eau, de maintenir l'eau la plus propre possible sans restes de matériaux ni sédiments, il est conseillé de changer l'eau toutes les 2 à 4 heures en utilisation continue.**

Arrêter le moteur avant toute intervention.

! Attention, ne pas toucher les parties en rotation



Changement de l'outil

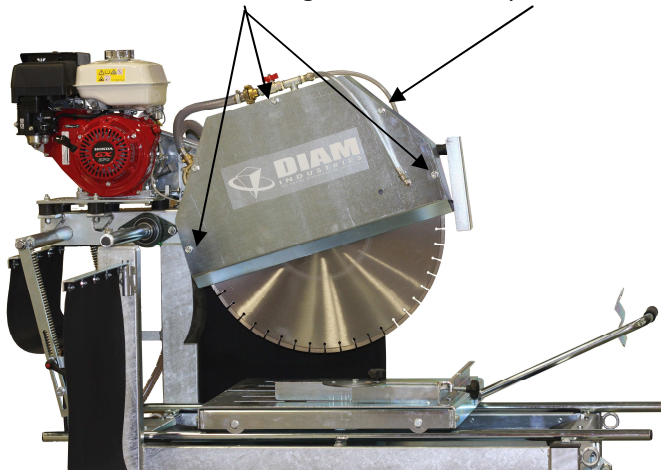


Le disque peut devenir très chaud au cours de l'utilisation. Vous pouvez vous brûler les mains ou encore vous couper aux segments. En conséquence, portez toujours durant le changement d outil, des gants de protection.

Eteindre le moteur avec interrupteur en position OFF.

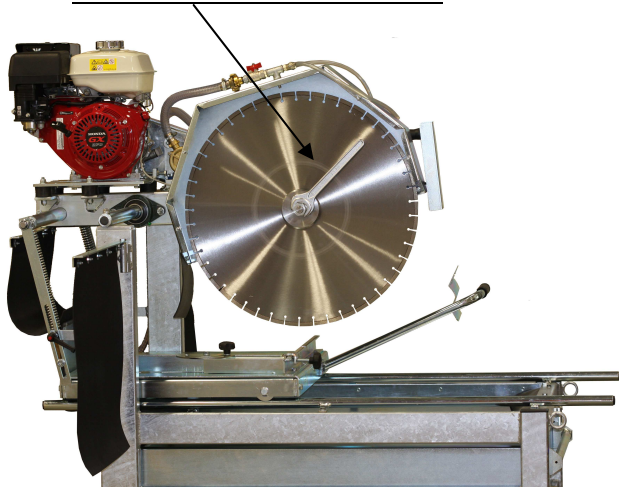
Pour le changement de disque, bloquer la tête de coupe en position haute.

Boulons de serrage du carter Tuyau d'arrivée d'eau



- Machine en position haute
- Ouvrir le carter de protection de disque en dévissant les 5 boulons
- Débrancher le tuyau d'arrivée d'eau
- Déposer le carter

Clé fournie avec la machine



Dévisser l'écrou de serrage (**filetage inversé !**) au moyen de la clé fournie avec la machine.

- Retirer l'écrou ainsi que la flasque puis procéder au changement d'outils
- Veiller à la propreté des flasques avant la mise en place du nouveau disque
- Monter le nouveau disque diamanté sur l'axe en vérifiant le sens de rotation
- Serrer l'écrou de sur la flasque (filetage inversé !)

Faire tourner un bref instant la machine avec le disque à vide, si le fonctionnement vous semble anormal, stoppe tout de suite.

N'utilisez que les accessoires d'origine.

7. ENTRETIEN ET MAINTENANCE



Avant toute intervention, le moteur doit être éteint et l'interrupteur sur position off

Les réparations ne doivent être faites que par un ouvrier qualifié.
La machine a été conçue dans le souci de demander le moins d'entretien possible.

Nettoyage

- A la fin de chaque période de travail, souffler un jet d'air ou un jet d'eau pour expulser les impuretés et poussières de sciages.
- Maintenir la carcasse du moteur en bon état de propreté
- **Il est d'usage qu'après une journée de travail la pompe à eau soit placée dans un récipient avec de l'eau propre et de la faire fonctionner afin d'extraire les résidus restants dans le circuit.**

Vérification et entretien

MOTEUR

- Se reporter au livret d'entretien du fabricant moteur



Lors de la première vidange moteur, pensez à remplacer le bouchon par la rallonge fournie.

CADRE

- Vérifier la tension et l'alignement des courroies après env. 20 heures de travail
- Graisser les parties prévues
- Resserrer les vis si nécessaire
- Ne pas utiliser la machine avec des défauts de fonctionnement
- Voir aussi la notice d'instruction du fabricant du moteur

8. NORMES ET ENVIRONNEMENT

Norme antibruit + vibrations

Le bruit émis par la machine a été contrôlé selon les normes 2000/14/CE. Le niveau sonore sur le lieu de travail peut dépasser 85 dB (A), dans ce cas, il convient de prendre des mesures antibruit pour l'utilisateur.

**Emissions sonores mesurées : 106 dB(A)
Mesures obtenues selon UNI EN 3746**



Porter des protections auditives

Protection de l'environnement



Recyclage de matière première

Pour éviter tout endommagement lors du transport, la machine doit être livrée dans un emballage solide.

L'emballage, ainsi que la machine doivent être détruits ou recyclé selon les normes en vigueur.

Protection contre la poussière

Les poussières résultant de certains matériaux sont dangereuses pour la santé. Toucher ou respirer ces poussières peut entraîner des réactions allergiques ou provoquer des maladies respiratoires aux utilisateurs et aux personnes se trouvant dans cet environnement.

- Il est conseillé de porter un masque respiratoire
- Bien aérer la zone de travail

9. GARANTIE

La Société DIAM INDUSTRIES garantit la machine contre tout défaut de fabrication pendant douze mois à partir du moment où celle-ci sort d'usine. Nous considérons que la journée de travail de la machine est de 8 heures par jour.

La garantie ne couvre pas les pannes produites par une usure normale, un mauvais usage, une surcharge, une installation inadéquate ou un mauvais entretien de la machine.

La garantie prévoit la réparation et le remplacement des pièces, parties ou ensembles défectueux, qui seraient reconnus comme tels par notre personnel technique en usine.

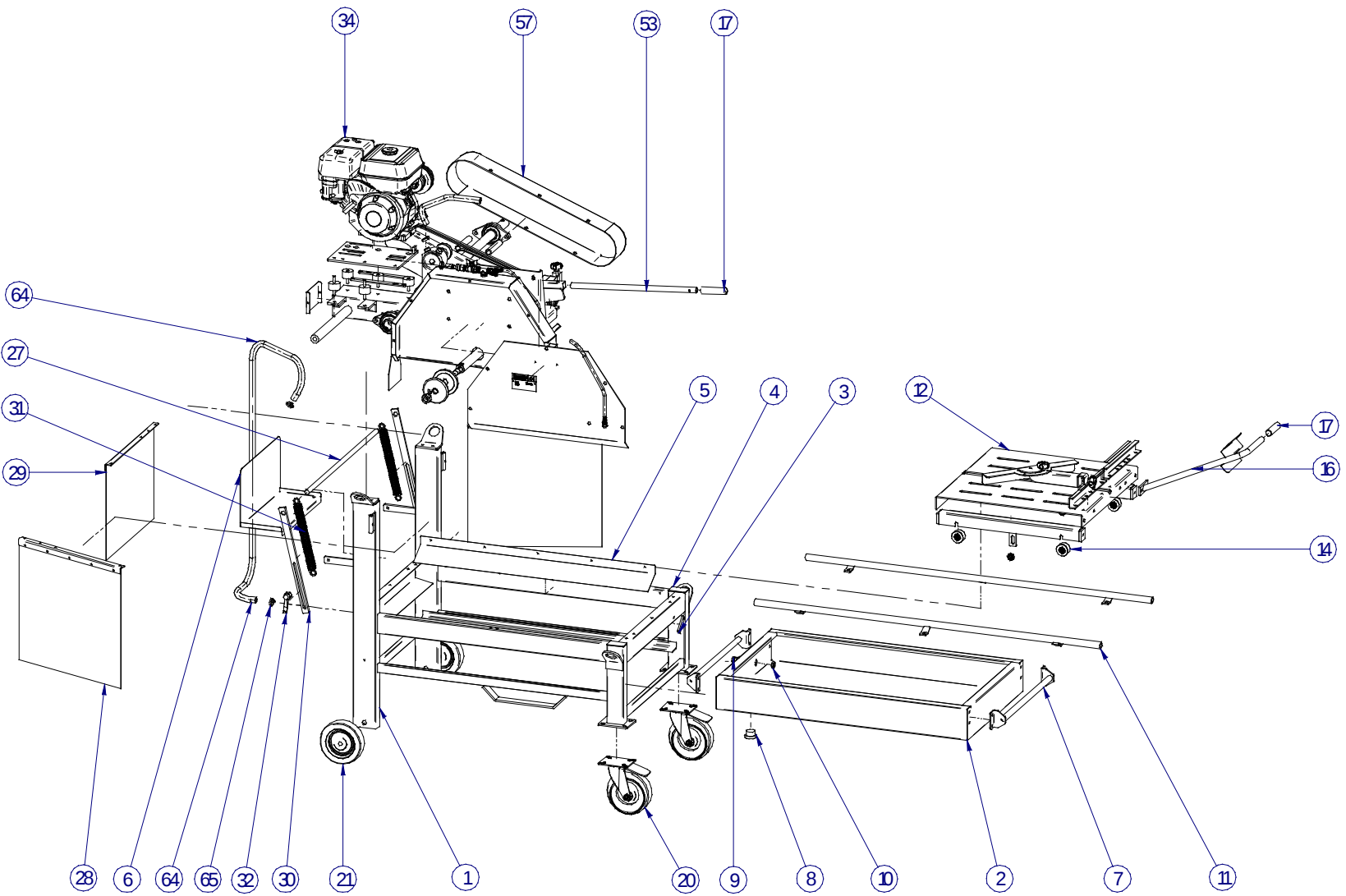
Ces éléments devront nous être retournés et seront ensuite réexpédiés avec les frais d'envoi à la charge du client.

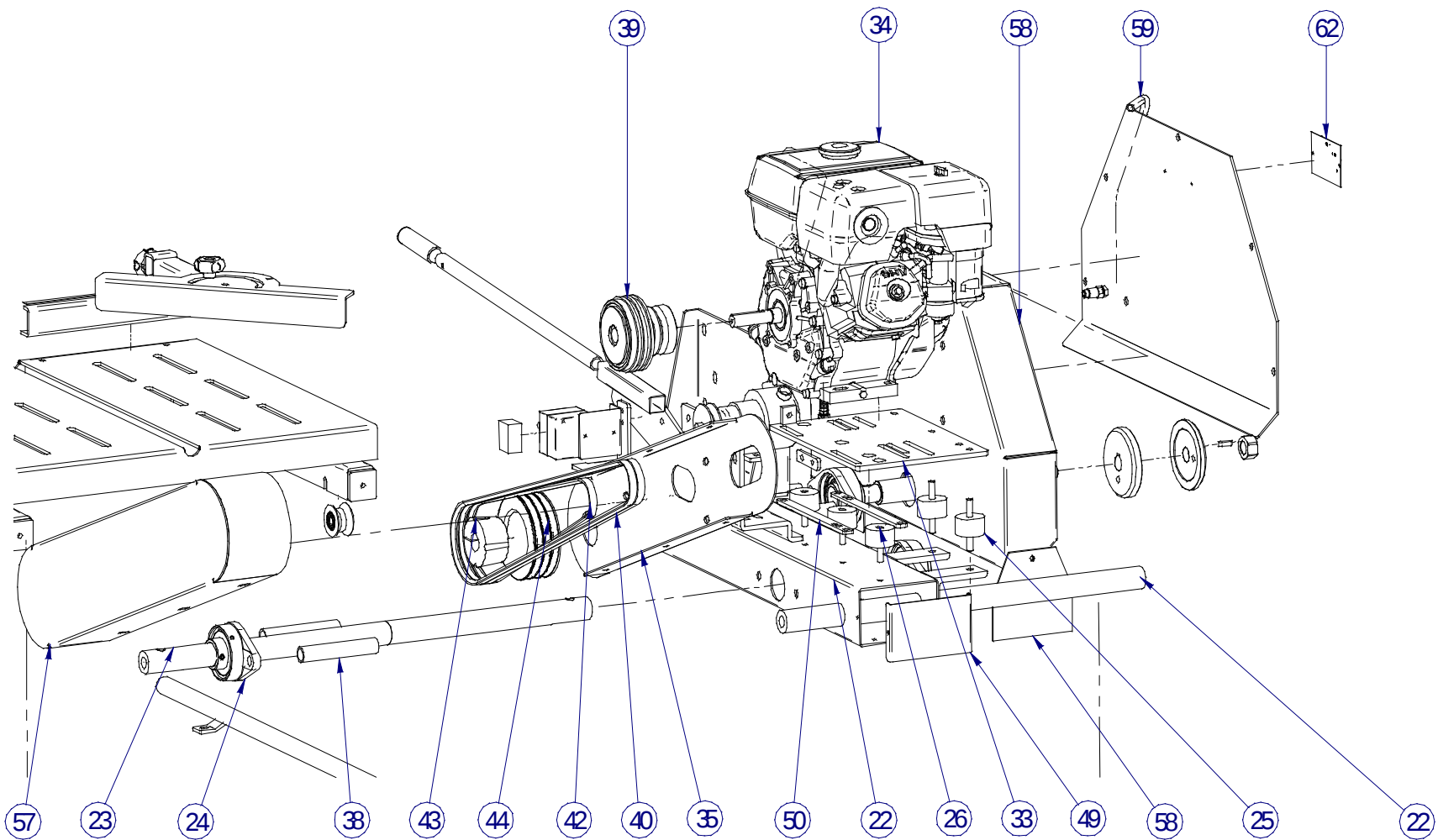
La garantie cessera, si nous constatons que la machine a été mal utilisée ou si une intervention inadaptée a eu lieu sans l'autorisation écrite de la société DIAM INDUSTRIES. Elle cessera aussi dans le cas où les conditions de paiement établies n'auraient pas été respectées.

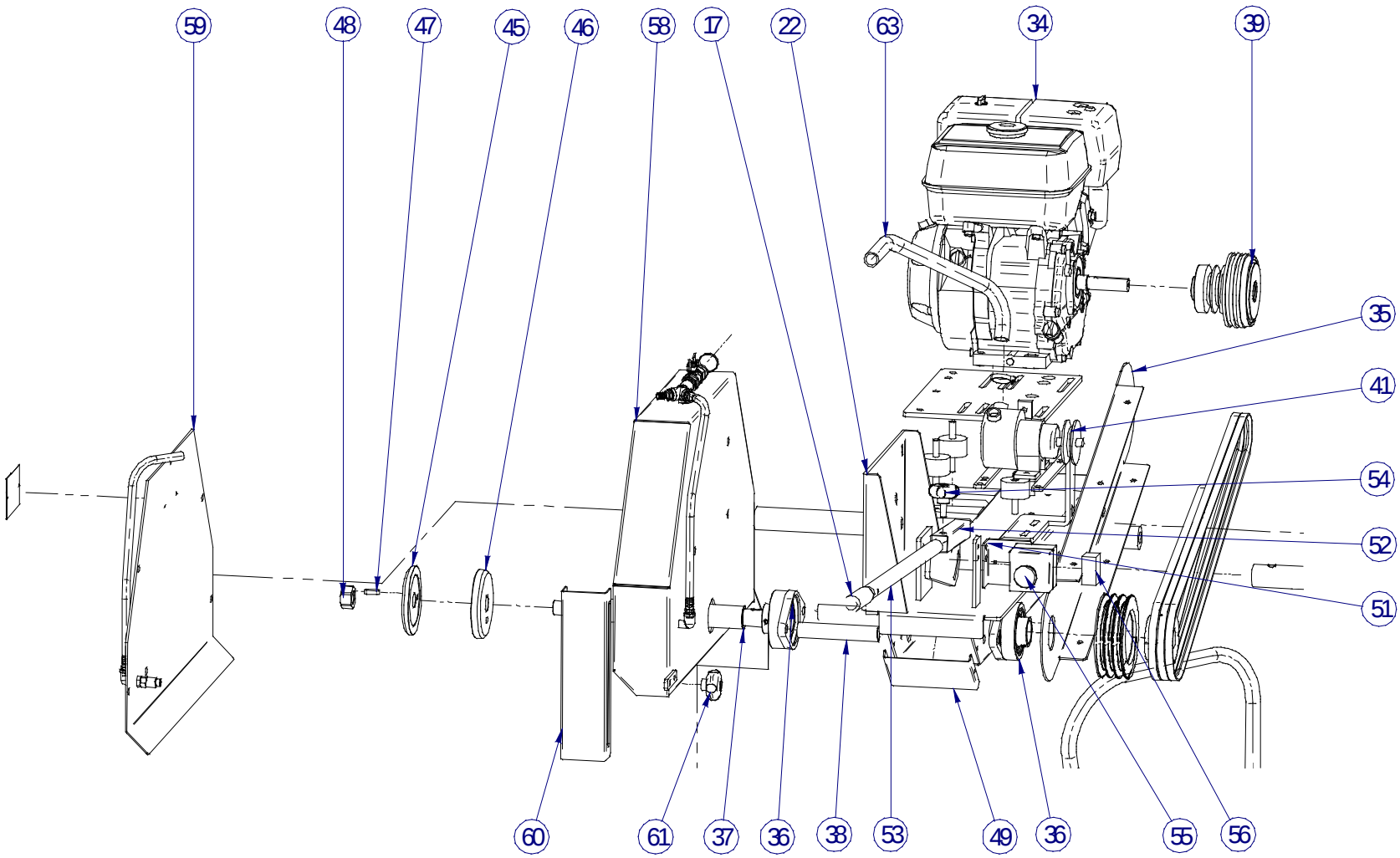
En ce qui concerne les matériaux qui ne sont pas fabriqués par la société DIAM INDUSTRIES (appareillage électrique, roulements, moteurs, ...), leur garantie dépendra des fournisseurs.

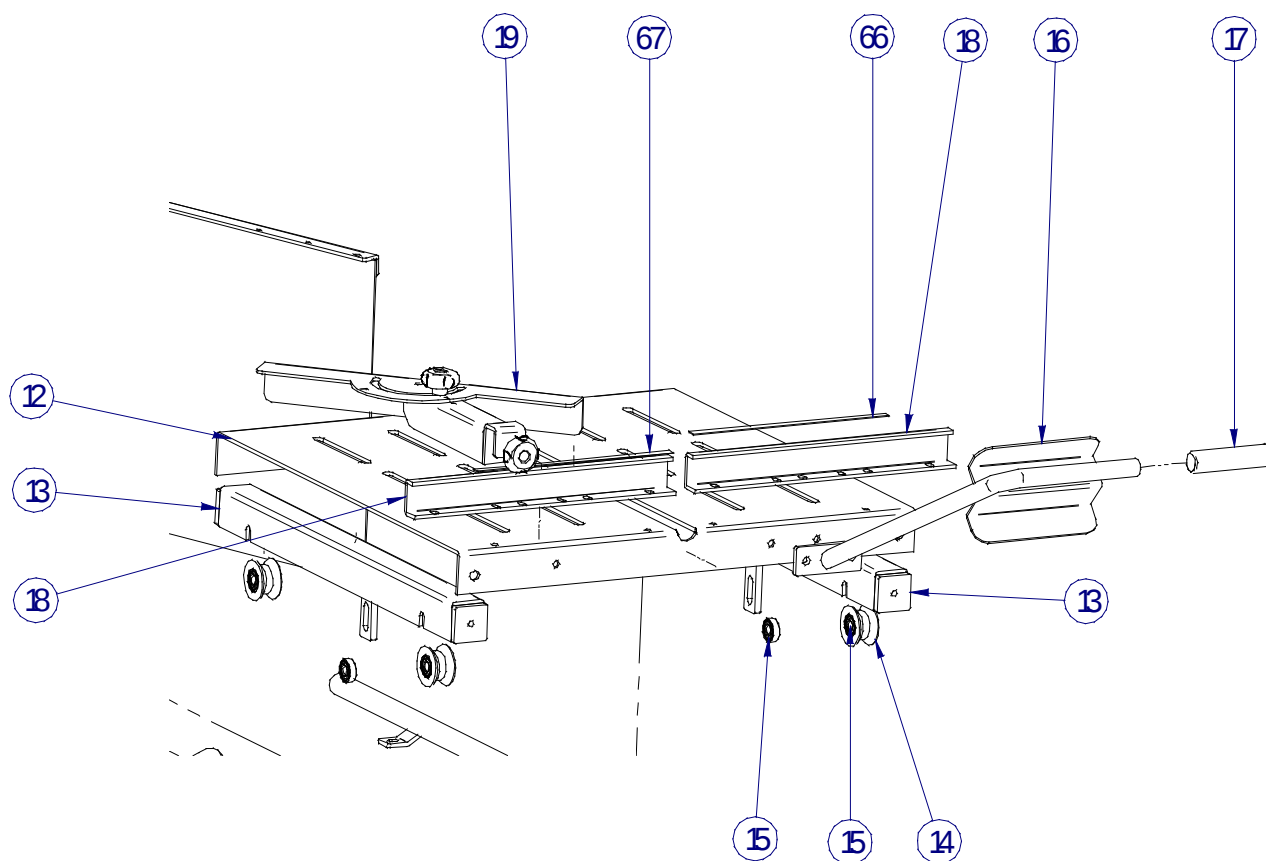
La société DIAM INDUSTRIES ne s'engage en aucun cas au paiement d'indemnisation de dommages et intérêts.

10. VUE ECLATEE CHASSIS

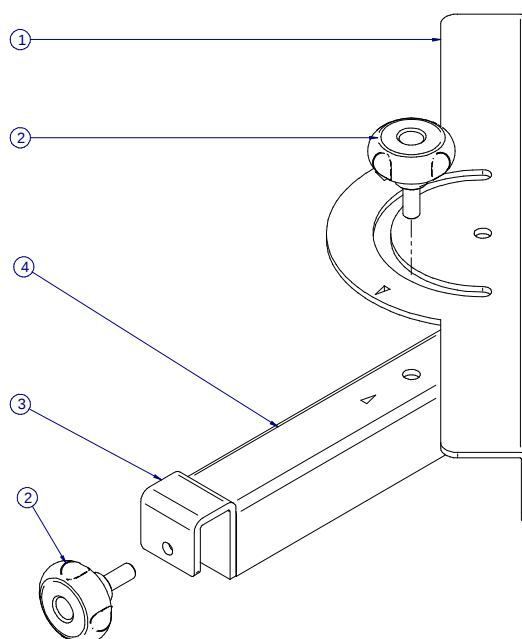




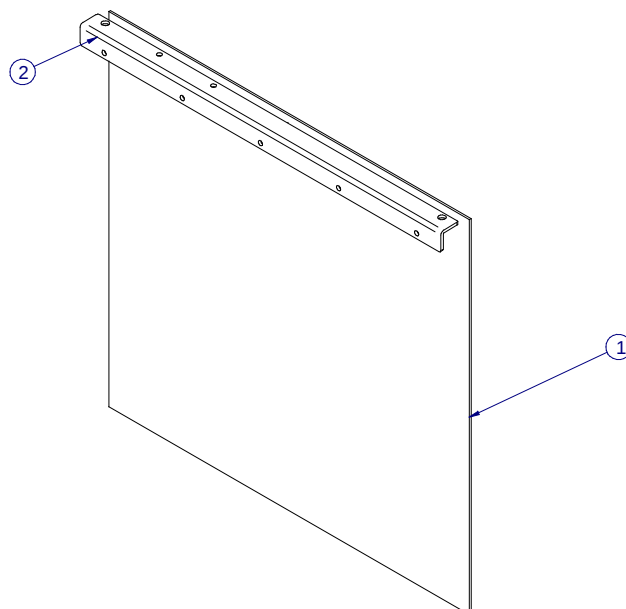




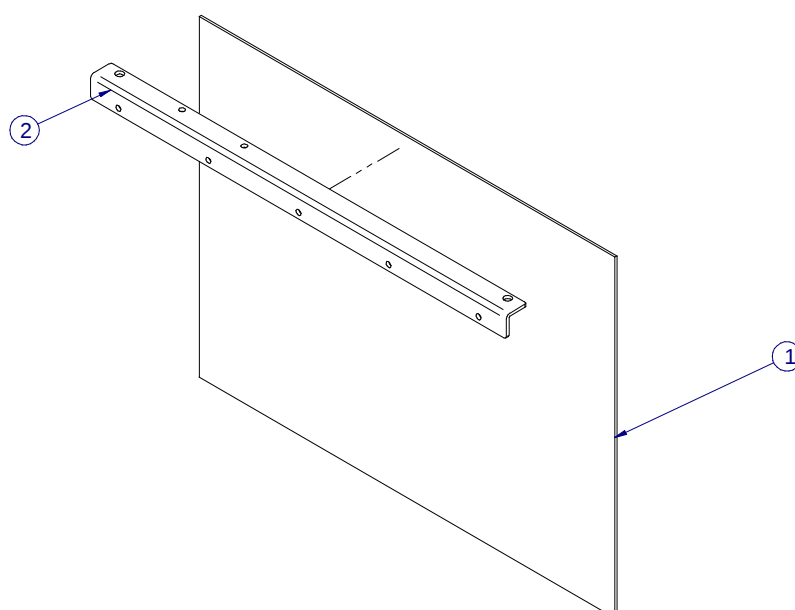
VUE EQUERRE



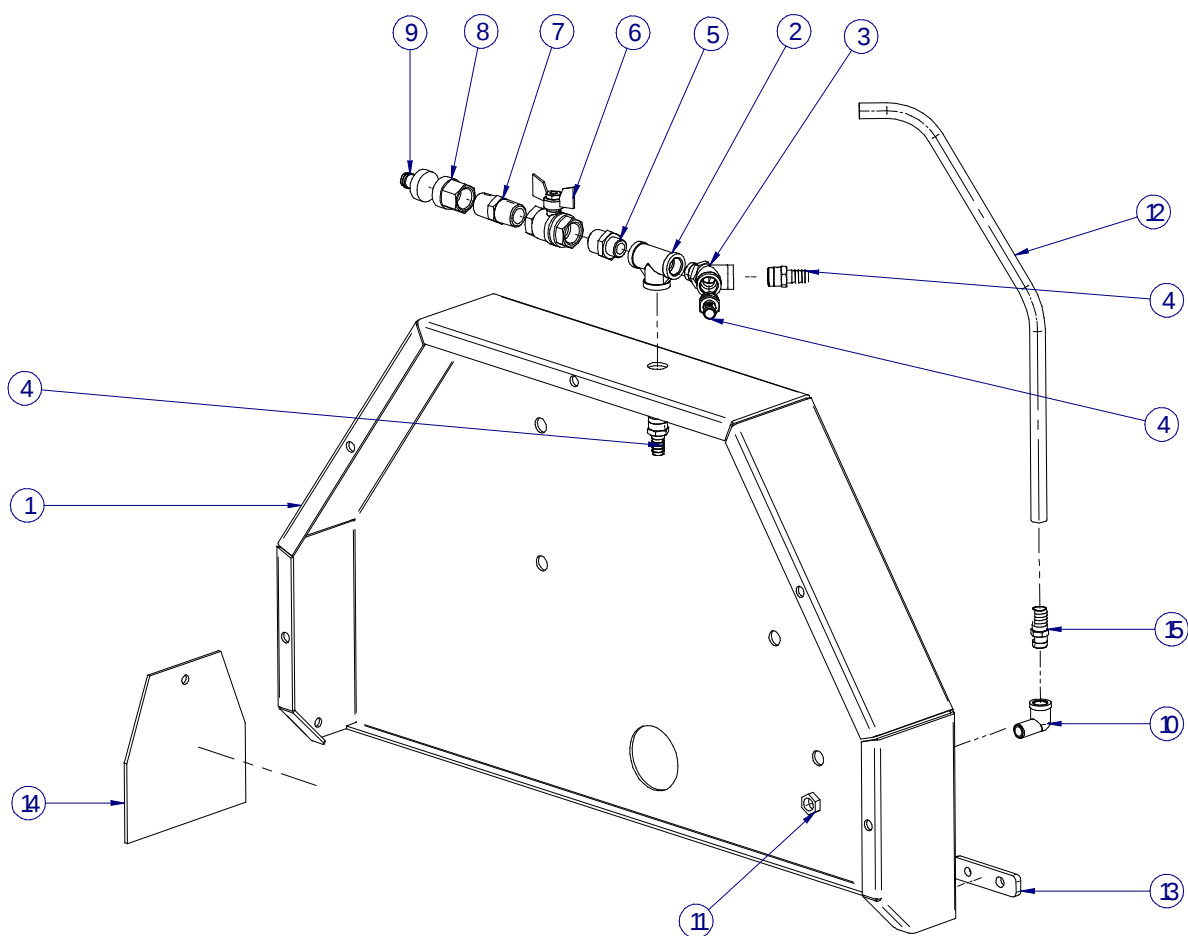
Vue protection latérale

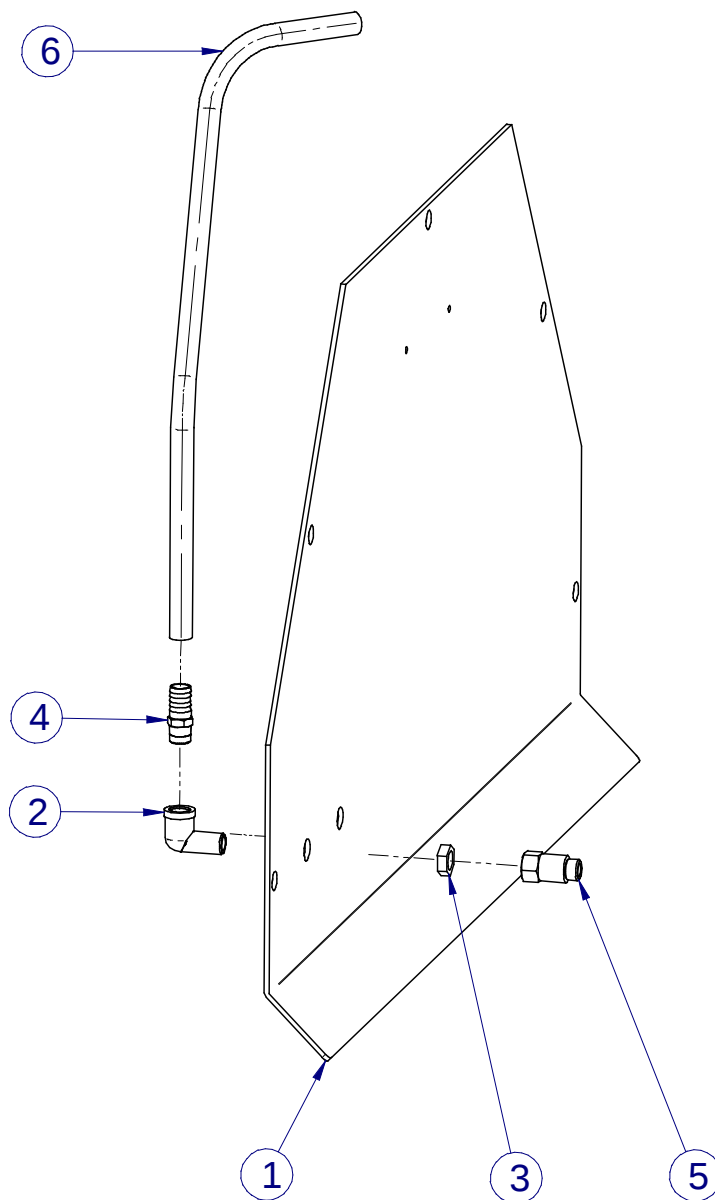


Vue protection arrière



Vue système d'arrosage





11. LISTE DES PIECES

Repère	Référence	Désignation	Nr de pce
1	10010650	Châssis	1
2	10010651	réservoir 700x1200x150	1
3	10010652	Butée de blocage de réservoir	2
4	40011196	Bouchon plastique	2
5	40011148	Tôle de protection latérale bac	2
6	40011147	Tôle de protection arrière	1
7	40011176	Poignée de réservoir	2
8	40011177	Bouchon ZNX RADIAT DX 1"1/4	1
9	80200316	Vis Papillon de blocage M3/4X20	1
10	80200322	Contre écrou	1
11	40011178	Guide L=1650	2
12	10010530	Table de coupe complète DK700	1
13	40011180	Support table de coupe	2
14	40011179	Roue de guidage 59x30	4
15	80400080	Roulement à cage à aiguilles 6201 2RS	10
16	40011181	Poignée de la table de coupe	1
17	40010680	Poignée	2
18	10010531	Butée L=400	2
19	10010540	Equerre complète de la table de coupe	1
20	20010340	Roue avec frein Ø200	2
21	20010330	Roue sans frein Ø200/50	2
22	10010532	Support moteur Honda GX270	1
23	20010533	Axe du bloc de coupe	1
24	80400090	Palier UCFL 208	2
25	40010660	Silentbloc	2
26	40010650	Silentbloc	3
27	10010655	Axe 4.8 M20x1000	1
28	40011182	Protection latérale complète	2
29	40011183	Protection arrière complète	1
30	10010656	Plat de réglage	2
31	40011138	Ressort	2
32	40011129	Poignée débrayable	2
33	10010657	Plaque moteur	1
34	73500054	Moteur GX270	1
35	40011184	Carter arrière de protection poulies/courroies	1
36	80400100	Palier FYTB 40 TF SKF	2
37	20010520	Arbre porte disque D40x382	1
38	10010658	Entretoise de serrage des paliers D27x142	4
39	20010539	Embrayage complet	1
40	50010034	Courroie type trapézoïdale A 63	2
41	40011194	Pompe centrifuge 20SB C/R10720 +CDF	1
42	50010128	Courroie type trapézoïdale A 42	1
43	20010540	Cône de serrage de la poulie	1
44	20010534	Poulie SPA 140/3	1
45	20010535	Flasque avant D120 sp12	1
46	20010536	Flasque arrière D120 sp16	1
47	80200323	Clavette C40 6604A h9 8x7x25	1
48	80200324	Ecrou M24x2 ZN	1
49	10010659	Tôle	2
50	10010660	Etrier de fixation	2
51	10010668	Support de l'arrêt d'urgence	1
52	10010661	Support de poignée	1
53	40011185	Poignée	1

54	20010537	Molette M10x25	1
55	80600296	Arrêt d'urgence TEL.XALK174	1
56	80600300	Bloc contact "NO" TEL.ZELXAK174	1
57	40011186	Carter avant de protection poulies/courroies	1
58	40011187	Carter arrière du disque de coupe	1
59	40011188	Carter avant du disque de coupe	1
60	40011189	Protection mobile	1
61	20010538	molette	1
62		Plaque d'identification	1
63	40011146	Tuyau transparent 20x26	1
64	40011146	Tuyau transparent 20x26	1
65	40011190	Collier de serrage D20-32	4
66	10010669	Reglette 0-300	1
67	10010670	Reglette 300-0	1

		VUE EQUERRE	
1	10010662	Equerre mobile	1
2	20010537	Molette M10x25	2
3	10010663	Fixation	1
4	10010664	Support	1
		VUE PROTECTION LATÉRALE	
1	40011191	Bavette de protection 3mm 570x600	1
2	10010666	Cornière pour protection latérale et arrière	1
		VUE PROTECTION ARRIÈRE	
1	40011192	Bavette de protection 3mm 450X600	1
2	10010666	Cornière pour protection latérale et arrière	1
		SYSTÈME ARROSAGE	
1	10010671	Carter arrière du disque de coupe	1
2	80200325	Raccord T TEE DN3/8 ZN FF ROB	1
3	80200022	Raccord A24 - 3/8"	1
4	80200023	Raccord A19 3/8" - 12	3
5	80200326	Raccord A2 3/8-1/2 zn meta	1
6	80200327	Vanne sphérique 1/2" FF FIG092 ROB 3156.002	1
7	80200328	Raccord nipples MM1/2ZN ROB2006.0021	1
8	80200020	Raccord femelle/femelle 1/2"	1
9	80200329	Raccord rapide	1
10	80200131	Coude L MF A10 1/4"-1/4"	1
11	80200135	Ecrou	1
12	40010710	Flexible 10X14	1
13	10010672	Support de la protection mobile	1
14	40011195	Bavette caoutchouc	1
15	80200132	Raccord A19 1/4-12 meta	1
1	10010673	Carter avant du disque de coupe	1
2	80200131	coude L MF A10 1/4-1/4	1
3	80200135	écrou	1
4	80200132	Raccord A19 1/4-12 meta	1
5	80200330	Raccord A25 1/4" L35	1
6	40010710	Flexible 10X14	1

DIAM INDUSTRIES
1 rue Albert Calmette
Z.I. High Tech
67610 LA WANTZENAU

Tél : 03 90 29 29 50

Fax : 03 90 29 29 55

Mail : info@diamindustries.com

www.diamindustries.com